

DIREKTIIVID

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV 2009/100/EÜ,

16. september 2009,

siseveelaevade sõidukõlblikkuse tunnistuste vastastikuse tunnustamise kohta

(kodifitseeritud versioon)

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 71,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust ⁽¹⁾,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras ⁽²⁾

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu 20. jaanuari 1976. aasta direktiivi 76/135/EMÜ (siseveelaevade sõidukõlblikkuse tunnistuste vastastikuse tunnustamise kohta) ⁽³⁾ on oluliselt muudetud ⁽⁴⁾. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune direktiiv kodi-
fitseerida.

(2) Siseveelaevade sõidukõlblikkuse tunnistuste vastastikune tunnustamine peaks parandama siseveeliikluse ohutust ühenduses.

(3) On vaja sätestada, millistel asjaoludel ja tingimustel võivad liikmesriigid peatada laeva liikumise.

(4) On vajalik, et käesoleva direktiivi sätteid kohaldataks laevade osas, mida ei hõlma Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/87/EÜ (millega kehtestatakse siseveelaevade tehnilised nõuded) ⁽⁵⁾.

(5) Käesolev direktiiv ei tohiks mõjutada liikmesriikide kohustusi, mis on seotud II lisa B osas esitatud direktiivide siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtpäevadega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Kooskõlas direktiivi 2006/87/EÜ artikliga 21 kohaldatakse käesolevat direktiivi laevade suhtes, mida kasutatakse siseveeteedel kaubaveoks ja mille kandevõime on vähemalt 20 tonni ja

a) mille pikkus on vähem kui 20 meetrit või

b) mille pikkuse (L) korda laiuse (B) korda süvise (T) maht on väiksem kui 100 m³.

Käesolev direktiiv ei piira laevaliikluse kontrollimist Reinil käsitleva määruse ega ohtlike kaupade vedamist Reinil käsitleva kokkuleppe (ADNR) sätete rakendamist.

Artikkel 2

1. Liikmesriigid sätestavad sobival määral sõidukõlblikkuse tunnistuste väljaandmiseks vajaliku korra.

Liikmesriigid võivad vabastada käesoleva direktiivi kohaldamisest need laevad, mis ei lahu nende territooriumil asuvatelt siseveeteedelt.

⁽¹⁾ ELT C 204, 9.8.2008, lk 47.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi 17. juuni 2008. aasta aramus (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata) ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta otsus.

⁽³⁾ EÜT L 21, 29.1.1976, lk 10.

⁽⁴⁾ Vt II lisa A osa.

⁽⁵⁾ ELT L 389, 30.12.2006, lk 1.

2. Sõidukõlblikkuse tunnistuse annab välja liikmesriik, kus laev on registreeritud või kus on selle kodusadam, selle puudumise korral aga liikmesriik, kus on laevaomaniku alaline asu- või elukoht. Iga liikmesriik võib esitada taotluse, et teise liikmesriigi kodaniku opereeritavale laevale annaks sõidukõlblikkuse tunnistuse see liikmesriik. Liikmesriigid võivad delegeerida oma kõnealuse pädevuse volitatud asutustele.

3. Sõidukõlblikkuse tunnistus koostatakse ühes Euroopa Liidu institutsioonide ametlikest keeltest, see peab sisaldama vähemalt I lisas osutatud teavet ning selles tuleb kasutada lisas toodud numeratsiooni.

Artikkel 3

1. Kui lõigetest 3–6 ei tulene teisiti, tunnustab iga liikmesriik oma siseveeteedel liiklemisel teise liikmesriigi vastavalt artiklile 2 välja antud sõidukõlblikkuse tunnistust, nagu ta oleks selle tunnistuse ise välja andnud.

2. Lõiget 1 kohaldatakse ainult juhul, kui tunnistus on välja antud või seda on viimati pikendatud kõige rohkem viis aastat tagasi ja see ei ole kehtivust kaotanud.

Laevaliikluse kontrollimist Reinil käsitleva määruse alusel välja antud sertifikaati aktsepteeritakse tõendina lõigete 3 ja 5 tähenduses kogu selle kehtivusaja jooksul.

3. Liikmesriigid võivad nõuda laevaliikluse kontrollimist Reinil käsitleva määrusega kehtestatud tehniliste nõuete täitmist. Selle tõendina võivad nad nõuda lõike 2 teises lõigus osutatud sertifikaati.

4. Liikmesriigid võivad nõuda, et ohtlike kaupu vedavad laevad, nagu see on määratletud ADNRis, täidaksid selles kokkuleppes kehtestatud nõudeid. Selle tõendina võivad nad nõuda kõnealuses kokkuleppes sätestatud loa esitamist.

5. Laevad, mis täidavad laevaliikluse kontrollimist Reinil käsitleva määrusega sätestatud nõudeid, lubatakse kõikidele ühenduse siseveeteedele. Nendele nõuetele vastavuse tõendina võib esitada lõike 2 teises lõigus osutatud sertifikaadi.

Ohtlike kaupade veo eritingimused loetakse täidetuks kõikidel ühenduse veeteedel, kui laev täidab ADNRI nõudeid. Nendele nõuetele vastavuse tõendina võib esitada lõikes 4 osutatud loa.

6. Merelaevateedel võivad liikmesriigid nõuda lisatingimuste täitmist, mis on samaväärsed nende oma laevadelt nõutavate tingimustega. Liikmesriigid teatavad komisjonile oma merelaevateede, millest komisjon koostab liikmesriikide esitatud teabe põhjal loetelu.

Artikkel 4

1. Liikmesriik võib tühistada enda väljaantud sõidukõlblikkuse tunnistuse.

2. Liikmesriik võib peatada laeva liikumise kuni vigade kõrvaldamiseni, kui laeva kontrollimisel leitakse laev olevat seisukorras, mis kujutab ohtu ümbrusele. Nimetatud liikmesriik võib seda teha ka siis, kui kontrollimisel leitakse, et laev või seadmed ei vasta sõidukõlblikkuse tunnistuses kehtestatud nõuetele või vajaduse korral muudele artiklis 3 osutatud dokumentidele.

3. Liikmesriik, kes on peatanud laeva liikumise või kavatseb seda teha, kui vigu ei kõrvaldata, teatab sõidukõlblikkuse tunnistuse või muud artiklis 3 osutatud dokumendid välja andnud liikmesriigi pädevatele asutustele, miks ta sellise otsuse on teinud või kavatseb seda teha.

4. Laeva liikumise peatamise kõik otsused, mis on tehtud käesoleva direktiivi rakendamiseks vastu võetud meetmete alusel, peavad olema üksikasjalikult põhjendatud. Sellisest otsusest teatatakse asjaomasele isikule ning samal ajal teavitatakse teda õiguskaitsevahenditest, millele tal on liikmesriikides kehtivate õigusaktide alusel juurdepääs, ning selliste õiguskaitsevahendite kasutamise tähtaegadest.

Artikkel 5

Direktiiv 76/135/EMÜ, mida on muudetud II lisa A osas osutatud direktiiviga, tunnistatakse kehtetuks. See ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud II lisa B osas esitatud direktiivide siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtpäevadega.

Viiteid kehtetuks tunnistatud direktiivile käsitatakse viidetena käesolevale direktiivile ja loetakse kooskõlas III lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 6

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 7

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Strasbourg, 16. september 2009

Euroopa Parlamendi nimel
president
J. BUZEK

Nõukogu nimel
eesistuja
C. MALMSTRÖM

I LISA

TUNNISTUSTES SISALDUV MIINIMUMTEAVE

(osutatud artikli 2 lõikes 3)

Teave jagatakse kolme kategooriasse:

- | | |
|--|----------------|
| I. kohustuslik: | erimärk puudub |
| II. nõutav kohaldatavas osas: | (×) |
| III. kasulik, kuid ei ole kohustuslik: | (+) |
1. Dokumendi välja andnud ametiasutuse või volitatud organi nimi
 2. a) Dokumendi nimetus

b) (+) Dokumendi number
 3. Dokumendi välja andnud riik
 4. Laevaomaniku nimi ja alaline asu- või elukoht
 5. Laeva nimi
 6. (×) Registreerimiskoht ja -number
 7. (×) Kodusadam
 8. (+) Laeva liik
 9. (+) Kasutus
 10. Põhiandmed:
 - a) kogupikkus meetrites
 - b) kogulaius meetrites
 - c) sügavus meetrites allpool veepiiri maksimaalse süvise juures
 11. (×) Dedveit tonnides või veeväljasurve kuupmeetrites maksimaalse süvise juures
 12. (×) Süvise märgistus
 13. (×) Lubatud maksimaalne reisijate arv
 14. (×) Mootorite koguvõimsus hobujõududes või kilovattides
 15. Minimaalne vabaparras sentimeetrites

16. a) Teatis: eespool kirjeldatud laev on sõidukõlblik

b) (×) Kui see vastab järgmistele tingimustele

c) (×) Liiklemispiirangud

17. a) Kehtiv kuni

b) Väljaandmise kuupäev

18. Loa välja andnud ametiasutuse või volitatud organi tempel ja allkiri

II LISA

A OSA

Kehtetuks tunnistatud direktiiv koos muudatusega

(osutatud artiklis 5)

Nõukogu direktiiv 76/135/EMÜ

(EÜT L 21, 29.1.1976, lk 10).

Nõukogu direktiiv 78/1016/EMÜ

(EÜT L 349, 13.12.1978, lk 31).

B OSA

Siseriiklikku õigusesse ülevõtmise tähtpäevad

(osutatud artiklis 5)

Direktiiv	Ülevõtmise tähtpäev
76/135/EMÜ	19. jaanuar 1977
78/1016/EMÜ	—

III LISA

Vastavustabel

Direktiiv 76/135/EMÜ	Käesolev direktiiv
Artikli 1 sissejuhatav osa ja punkt a	Artikli 1 esimese lõigu sissejuhatav osa
Artikli 1 punkt b	—
—	Artikli 1 esimese lõigu punktid a ja b
Artikli 1 viimane lause	Artikli 1 teine lõik
Artiklid 2–4	Artiklid 2–4
Artikkel 5	—
Artikkel 6	—
Artikkel 7	—
—	Artikkel 5
—	Artikkel 6
Artikkel 8	Artikkel 7
Lisa	I lisa
—	II lisa
—	III lisa